

2013. január 16., szerda

2. felkéri a Bizottságot, hogy utalja az ügyet újból a Parlamenthez, ha javaslatát lényegesen módosítani kívánja vagy helyébe másik szöveget szándékozik léptetni;
3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak, valamint a nemzeti parlamenteknek.

P7_TC1-COD(2011)0360

Az Európai Parlament álláspontja, amely első olvasatban 2013. január 16-án került elfogadásra a foglalkoztatási nyugellátást szolgáltató intézmények tevékenységéről és felügyeletéről szóló 2003/41/EK irányelvnek, az átruházható értékpapírokkal foglalkozó kollektív befektetési vállalkozásokra (ÁÉKBV) vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések összehangolásáról szóló 2009/65/EK irányelvnek és az alternatív befektetésialap-kezelőkről szóló 2011/61/EU irányelvnek a hitelminősítések túlzott figyelembevétele tekintetében történő módosításáról szóló 2013/.../EU európai parlamenti és tanácsi irányelv elfogadására tekintettel

(A Parlament és a Tanács megállapodása következtében a Parlament álláspontja megegyezik a végleges jogalkotási aktussal, 2013/14/EU irányelv.)

P7_TA(2013)0014

A balti-tengeri tőkehalállományokra és az ezen állományok halászatára vonatkozó többéves terv *I**

Az Európai Parlament 2013. január 16-i jogalkotási állásfoglalása a balti-tengeri tőkehalállományokra és az ezen állományok halászatára vonatkozó többéves terv létrehozásáról szóló, 2007. szeptember 18-i 1098/2007/EK tanácsi rendelet módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2012) 0155 – C7-0090/2012 – 2012/0077(COD))

(Rendes jogalkotási eljárás: első olvasat)

(2015/C 440/28)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottság Európai Parlamenthez és Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2012)0155),
- tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (2) bekezdésére és 43. cikkének (2) bekezdésére, amelyek alapján a Bizottság javaslatát benyújtotta a Parlamenthez (C7-0090/2012),
- tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (3) bekezdésére,
- tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság 2012. július 11-i véleményére ⁽¹⁾,
- tekintettel eljárási szabályzata 55. cikkére,
- tekintettel a Halászati Bizottság jelentésére (A7-0395/2012),

1. elfogadja első olvasatban az alábbi álláspontot;
2. felkéri a Bizottságot, hogy utalja az ügyet újból a Parlamenthez, ha javaslatát lényegesen módosítani kívánja, vagy helyébe másik szöveget kíván léptetni;

⁽¹⁾ HL C 299., 2012.10.4., 145. o.

2013. január 16., szerda

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak, valamint a nemzeti parlamenteknek.

P7_TC1-COD(2012)0077

Az Európai Parlament álláspontja, amely első olvasatban 2013. január 16-án került elfogadásra a balti-tengeri tőkehalállományokra és az ezen állományok halászatára vonatkozó többéves terv létrehozásáról szóló, 2007. szeptember 18-i 1098/2007/EK tanácsi rendelet módosításáról szóló .../2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet elfogadására tekintettel

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 43. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezetének a nemzeti parlamentek számára való megküldését követően,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére ⁽¹⁾,

rendes jogalkotási eljárás keretében ⁽²⁾,

mivel:

- (1) Bármiféle félreértés elkerülése végett, illetve az Unió által vállalt azon nemzetközi kötelezettségvállalással való összhang biztosítása érdekében, amely szerint a kimerített állományok tekintetében meg kell valósítani a legnagyobb fenntartható hozam szerinti halászatot, a balti-tengeri tőkehalállományokra és az ezen állományok halászatára vonatkozóan az 1098/2007/EK tanácsi rendelettel ⁽³⁾ létrehozott többéves terv céljait egyértelművé kell tenni.
- (2) Az 1098/2007/EK rendelet előírja, hogy a rendeletben meghatározott minimális halászati állománypusztulási rátákat nyomon kell követni és felül kell vizsgálni, amennyiben az említett ráták nem alkalmasak a szóban forgó terv célkitűzéseinek megvalósítására.
- (3) ~~A Szerződés 290. cikkével összhangban a Bizottság felhatalmazást kaphat arra, hogy felhatalmazáson alapuló jogi aktusok útján kiegészítse vagy módosítsa a jogalkotási aktusok egyes nem alapvető rendelkezéseit. [Mód. 1]~~
- (4) Az 1098/2007/EK rendeletben kijelölt célok hatékony teljesítése érdekében, valamint annak biztosítására, hogy az állományok állapotában vagy az adott halászatban bekövetkező változásokra gyorsan lehessen reagálni, a Bizottságot fel kell hatalmazni, hogy a Szerződés 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el ~~a minimális halászati állománypusztulási ráták felülvizsgálatára vonatkozóan, amennyiben a tudományos adatok tanúsága szerint az említett ráták már nem megfelelőek, az intézkedések pedig nem elegendőek a terv céljainak eléréséhez. olyan időszakok kijelölése céljából, amikor bizonyos földrajzi területek tekintetében bizonyos halászfelszerelésekkel engedélyezett a halászat.~~ Különösen fontos, hogy a Bizottság előkészítő munkája során megfelelő konzultációkat folytasson **a balti-tengeri regionális tanácsadó testülettel és az érdekelt felekkel**, , többek között szakértői szinten is. A Bizottságnak a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítése és kidolgozása során biztosítania kell, hogy a megfelelő dokumentumokat egyidejűleg, kellő időben és megfelelő módon eljuttassák az Európai Parlamenthez és a Tanácshoz. [Mód. 2]
- (6) ~~Az 1098/2007/EK rendelet 29. cikkének egységes feltételek mellett történő végrehajtása érdekében a Bizottságot végrehajtási hatáskörökkel kell felruházni. Ezeket a hatásköröket a Bizottság végrehajtási hatásköreinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról szóló, 2011. február 16-i 182/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek ⁽⁴⁾ megfelelően kell gyakorolni. [Mód. 3]~~
- (7) A terv teljesítésére vonatkozó értékelés hatékonyságának biztosítása érdekében módosítani kell az 1098/2007/EK rendeletben előírt értékelés ütemezését.

⁽¹⁾ HL C 299, 2012.10.4., 145. o.

⁽²⁾ Az Európai Parlament 2013. január 16-i álláspontja.

⁽³⁾ HL L 248., 2007.9.22., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 55., 2011.2.28., 13. o.

2013. január 16., szerda

- (8) Ezen túlmenően az Európai Unió működéséről szóló szerződés hatálybalépését követően indokolt egyértelművé tenni az 1098/2007/EK rendeletben említett, a halászati lehetőségek megállapítására vonatkozó döntéshozatali eljárást.
- (9) A javasolt módosítások tehát elsősorban olyan változtatásokra irányulnak, amelyek lehetővé teszik, hogy a terv hatékonyan működjön a Lisszaboni Szerződéssel bevezetett új döntéshozatali keretek között.
- (10) Az 1098/2007/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTÁK EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1098/2007/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. A 4. cikk bevezető mondata helyébe a következő szöveg lép:

„4. cikk

Tárgy és célok

A terv az érintett tőkehalállományoknak a legnagyobb fenntartható hozam szerinti fenntartható kiaknázását biztosítja azáltal, hogy az állománypusztulási rátákat fokozatosan olyan értékekre csökkenti, illetve olyan értékeken tartja fenn, amelyek nem lehetnek ~~alacsonyabbak~~ **magasabbak** az alábbiaknál: [Mód. 4]

a) **0,25 az A területen élő tőkehalállomány három és hat év közötti egyedei esetében; valamint** [Mód. 5]

b) 0,3 a B és C területen élő tőkehalállomány négy és hét év közötti egyedei esetében.”

2. A 5. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A Tanács ~~a Szerződésnek megfelelően~~ minden évben határoz az érintett tőkehalállományokra vonatkozó következő évi teljes kifogható mennyiségekről.” [Mód. 6]

3. A 8. cikk a következőképpen módosul:

a) a (3) és (4) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(3) A Tanács ~~a Szerződésnek~~ **Bizottság felhatalmazást kap, hogy a 29a. cikknek** megfelelően évente ~~határoz felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el~~ a következő évre vonatkozóan az (1) bekezdésben megállapított időszakokon kívül eső, kikötőn kívül töltött olyan napok maximális számáról, amelyek során az (1) bekezdésben említett eszközökkel folytatott halászat a (4) és (5) bekezdésben megállapított szabályokkal összhangban engedélyezett. [Mód. 7]

(4) **Amennyiben az érintett tőkehalállományok egyike tekintetében a halászati állománypusztulás aránya a HTMGGB becslése szerint legalább 10 %-kal meghaladja a 4. cikkben meghatározott halászati állománypusztulás célárányát, a folyó évben engedélyezett napok számához képest 10 %-kal csökkenteni kell az (1) bekezdésben említett eszközökkel folytatott halászatra engedélyezett napok számát.** [Mód. 8]

b) a (6) bekezdés első albekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(6) **Az (1) bekezdéstől eltérve a 12 méter teljes hosszúságot el nem érő halászhajók számára engedélyezett a halászat rögzített halászfelszereléssel az alapvonalaktól számított 10 tengeri mérföldön belül. A nevezett rögzített halászfelszerelés merítési ideje nem haladhatja meg a 48 órát.** [Mód. 9]

4. A 26. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„26. cikk

A terv értékelése

A Bizottság 2007. szeptember 18-tól kezdődően ötévente értékeli a szóban forgó többéves terv működését és hatékonyságát. ~~Adott esetben E felülvizsgálat érdekében~~ a Bizottság ~~javasolhatja~~ **szakvéleményt kér a HTMGGB-től és a balti-tengeri regionális tanácsadó testülettől. Szükség esetén a Bizottság a rendes jogalkotási eljárás keretében elfogadandó megfelelő javaslatokat tesz a** a többéves terv kiigazítását, illetve a 27. cikkel összhangban felhatalmazáson ~~alapuló jogi aktusokat fogadhat el~~ **módosítására.** [Mód. 10]

2013. január 16., szerda

5. A 27. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„27. cikk

A minimális halászati állománypusztulási ráták felülvizsgálata

Amennyiben a Bizottság ~~felhatalmazást kap úgy találja~~, hogy a ~~29a. cikkkel~~ összhangban felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a **4. cikkben megadott halászati állománypusztulási célráták már nem megfelelőek a gazdálkodási terv célkitűzéseinek elérése céljából, a rendes jogalkotási eljárás keretében, a HTMGB szakvéleménye alapján, valamint a balti-tengeri regionális tanácsadó testülettel és az érdekelt felekkel való konzultációt követően javaslatot nyújt be** a 4. cikkben meghatározott minimális halászati állománypusztulási ~~ráták~~ **célráták** felülvizsgálatára vonatkozóan, amennyiben a tudományos adatok tanúsága szerint a minimális halászati állománypusztulási ráták nincsenek összhangban a gazdálkodási terv célkitűzéseivel.” [Mód. 11]

6. A 29. cikk (2), (3) és (4) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(2) A 8. cikk (1) bekezdésének b) pontja és az említett cikk (3), (4) és (5) bekezdése nem alkalmazandó a 27 és/vagy 28.2 ICES-alterületre, ha bizonyíték van arra vonatkozóan, hogy az említett ICES-alterületeken ejtett tőkehalfogások mennyisége nem éri el a B területen ejtett összes tőkehalfogás 3 %-át. A Bizottság ~~végrehajtási jogi aktusok útján, felhatalmazást kap, hogy minden évben a tagállamok az~~ (1) bekezdésben említett tagállami jelentések **jelentései** és tudományos adatok alapján ~~minden évben ellenőrzi a~~ **29a. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el annak megerősítésére vonatkozóan, hogy** az ilyen bizonyítékok meglétét, **léteznek-e**, és következésképpen ~~azt arra vonatkozóan~~ is, hogy az érintett **alterületeken** alkalmazandók-e a 8. cikk (1) bekezdésének b) pontjában és az említett cikk (3), (4) és (5) bekezdésében előírt korlátozások. Ezeket a végrehajtási aktusokat a ~~29b. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálati eljárással összhangban kell elfogadni.~~ [Mód. 12]

(3) A 8. cikk (1) bekezdésének b) pontja és az említett cikk (3), (4) és (5) bekezdése csak akkor alkalmazandó a 28.1 ICES-alterületre, ha bizonyíték van arra vonatkozóan, hogy a tőkehalfogások mennyisége meghaladja a B területen ejtett összes tőkehalfogás 1,5 %-át. A Bizottság ~~végrehajtási jogi aktusok útján, az~~ **felhatalmazást kap, hogy minden évben a tagállamok** (1) bekezdésben említett tagállami jelentések **jelentései** és tudományos adatok alapján ~~minden évben ellenőrzi az a~~ **29a. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el annak megerősítésére vonatkozóan, hogy** ilyen bizonyítékok meglétét **léteznek-e**, és következésképpen ~~azt is, arra vonatkozóan~~ hogy az érintett ~~alterületen~~ **alterületeken** alkalmazandók-e a 8. cikk (1) bekezdésének b) pontjában és az említett cikk (3), (4) és (5) bekezdésében előírt korlátozások. Ezeket a végrehajtási aktusokat a ~~29b. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálati eljárással összhangban kell elfogadni.~~ [Mód. 13]

(4) A (2) és a (3) bekezdésben említett ~~végrehajtási~~ **felhatalmazáson alapuló** jogi aktusok a következő év január 1-jétől december 31-ig alkalmazandók.” [Mód. 14]

7. A rendelet a következő VIa. fejezettel egészül ki:

„VIa. fejezet

29a. cikk

A felhatalmazás gyakorlása

(1) Ez a cikk meghatározza a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozó, Bizottságra ruházott hatáskör gyakorlásának feltételeit.

(2) ~~A Bizottság a 26. és 8. cikk (3) bekezdésében~~ a 27. cikkben ~~és a 29. cikk (2) és (3) bekezdésében~~ említett ~~felhatalmazást határozatlan időre~~, **felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozó hatáskört a Bizottság ... (*)-tól hároméves időszakra** kapja. **A Bizottság legkésőbb kilenc hónappal a hároméves időtartam lejárta előtt jelentést készít a felhatalmazásról. A felhatalmazás hallgatólagosan meghosszabbodik a korábbival megegyező időtartamra, kivéve, ha az Európai Parlament vagy a Tanács – legkésőbb az adott időszak vége előtt három hónappal – kifogást emel a meghosszabbítás ellen.** [Mód. 15]

(3) ~~A 26. és 8. cikk (3) bekezdésében~~, a 27. cikkben ~~és a 29. cikk (2) és (3) bekezdésében~~ említett felhatalmazást az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban megjelölt felhatalmazást. A határozat az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő napon vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét. [Mód. 16]

(*) E rendelet hatálybalépésének időpontja.

2013. január 16., szerda

(4) A Bizottság a felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadását követően haladéktalanul és egyidejűleg értesíti arról az Európai Parlamentet és a Tanácsot.

(5) A ~~26. és a 27. cikk~~ **8. cikk (3) bekezdése, a 27. cikk és a 29. cikk (2) és (3) bekezdésének** alapján elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az értesítést követő két hónapos időtartam leteltéig sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt kifogást a felhatalmazáson alapuló jogi aktus ellen, vagy ha az Európai Parlament és a Tanács az időtartam leteltét megelőzően egyaránt arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem emel kifogást. Ezen időtartam az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére két hónappal meghosszabbodik.

~~29b. cikk~~

Bizottsági eljárás

(1) A Bizottságot a ~~2371/2002/EK~~ rendelet ~~30. cikke~~ által létrehozott Halászati és Akvakultúra ágazati Bizottság segíti. ~~Ez a bizottság a 182/2011/EU rendelet szerinti bizottság.~~

(2) Az e bekezdésre történő hivatkozáskor a ~~182/2011/EU~~ rendelet ~~5. cikkét~~ kell alkalmazni. **[Mód. 17]**

29c. cikk

Tanácsi határozatok

Ahol ez a rendelet a Tanács által meghozandó határozatokról rendelkezik, a Tanács a Szerződés rendelkezéseivel összhangban jár el.”

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt

az Európai Parlament részéről

az elnök

a Tanács részéről

az elnök